



ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Έκτακτη συνεδρίαση της 25ης Νοεμβρίου 2019, από τις 19.30 έως τις 21.30

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟ

Η συνεδρίαση αρχίζει τη Δευτέρα 25 Νοεμβρίου 2019, στις 19.41, υπό την προεδρία του Antonio Tajani (προέδρου).

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης

AFCO_OJ PE644.722v01-00

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται.

2. Ανακοινώσεις του προέδρου

Ο πρόεδρος ενημερώνει εν συντομία σχετικά με τις τροπολογίες επί του προϋπολογισμού της επιτροπής AFCO, που έγιναν δεκτές από την επιτροπή συνδιαλλαγής:

- τροπολογίες που αυξάνουν τις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων για τα προγράμματα «Ευρώπη για τους πολίτες» και «Δικαιώματα, Ισότητα και Ιθαγένεια» (κατά 1,13 εκατομμύρια ευρώ και 1 εκατομμύριο ευρώ, αντίστοιχα), αποκαθιστώντας έτσι τις περικοπές που πραγματοποίησε το Συμβούλιο στο επίπεδο που πρότεινε η Επιτροπή·
- αύξηση κατά 1 εκατομμύριο ευρώ για το πρόγραμμα «Ευρώπη για τους πολίτες» (κοντά στα επίπεδα του αιτήματος της επιτροπής AFCO), και αύξηση κατά 1,2 εκατομμύρια ευρώ (πάνω από το αίτημα της επιτροπής AFCO) για το πρόγραμμα «Δικαιώματα, Ισότητα και Ιθαγένεια».

*** Ωρα ψηφοφορίας***

3. Εφαρμογή της Κοινής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας – ετήσια έκθεση 2018

AFCO/9/01668
2019/2135(INI)

Συντάκτης γνωμοδότησης: **Esteban González Pons** (PPE) PA – PE643.103v01-00
AM – PE643.190v02-00

Επί της ουσίας: AFET Arnaud Danjean (PPE) PR – PE641.445v02-00
AM – PE643.151v01-00
AM – PE643.150v01-00

Οι συμβιβαστικές τροπολογίες 1, 2, 3, 4, 5 και 6, καθώς και οι τροπολογίες 23, 25, 26 (πρώτο μέρος), 28 (με προφορική τροπολογία), 34, 37 και 42 στο σχέδιο γνωμοδότησης εγκρίνονται.

Το σχέδιο γνωμοδότησης εγκρίνεται με 17 ψήφους υπέρ, 4 ψήφους κατά και 4 αποχές.

Εκτός από τον πρόεδρο, Antonio Tajani, και τον εισηγητή, Esteban González Pons, τον λόγο λαμβάνουν οι εξής βουλευτές: Giuliano Pisapia, Pascal Durand, Daniel Freund, Laura Huhtasaari, Geert Bourgeois, Helmut Scholz.

*** Λήξη της ψηφοφορίας***

4. Η Διάσκεψη για το Μέλλον της Ευρώπης και ο ρόλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

AFCO/9/01332

Η επιτροπή AFCO εγκρίνει την απόφαση των συντονιστών να μετατραπεί το προτεινόμενο σχέδιο ψηφίσματος σχετικά με τη Διάσκεψη για το Μέλλον της Ευρώπης σε γνωμοδότηση υπό μορφή επιστολής. Το κείμενο θα επιδέχεται τροπολογίες μόνο στην αγγλική γλώσσα, έως τις 3 Δεκεμβρίου 2019, και θα τεθεί σε ψηφοφορία στην επιτροπή AFCO σε έκτακτη συνεδρίαση στις 9 Δεκεμβρίου 2019.

Αυτό έπεται του γεγονότος ότι η Διάσκεψη των Προέδρων αποφάσισε, στις 21 Νοεμβρίου 2019, να υποβληθεί ψήφισμα από τις πολιτικές ομάδες, το οποίο θα τεθεί σε ψηφοφορία στο Κοινοβούλιο τον Ιανουάριο του 2020, αφότου η ομάδα εργασίας για τη Διάσκεψη για το Μέλλον της Ευρώπης ενημερώσει τη Διάσκεψη των Προέδρων, στις 19 Δεκεμβρίου 2019, για τα αποτελέσματα των εργασιών της. Με βάση τις αποφάσεις αυτές, ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου David Maria Sassoli καλεί την επιτροπή AFCO να υποβάλει γνωμοδότηση υπό μορφή επιστολής στην ομάδα εργασίας το αργότερο έως τις 16 Δεκεμβρίου 2019.

Κατά τη συζήτηση που ακολουθεί, τον λόγο λαμβάνουν, εκτός από τον πρόεδρο, Antonio Tajani, οι εξής βουλευτές: Domènec Ruiz Devesa, Danuta Maria Hübner, Pascal Durand, Daniel Freund, Gerolf Annemans, Geert Bourgeois,

Η Gabriele Bischoff (αντιπρόεδρος) αναλαμβάνει την προεδρία στις 20.33.

Helmut Scholz, Othmar Karas,

Ο Antonio Tajani (πρόεδρος) αναλαμβάνει την προεδρία στις 20.39.

Paulo Rangel, Damian Boeselager, Loránt Vincze, Mairead McGuinness, Gabriele Bischoff, Gilles Lebreton, Guy Verhofstadt.

5. Διάφορα

Ουδέν.

6. Ημερομηνία και τόπος διεξαγωγής της προσεχούς συνεδρίασης

- 4 Δεκεμβρίου 2019, από τις 9.00 έως τις 12.30 και από τις 14.30 έως τις 18.30 (Βρυξέλλες)

Η συνεδρίαση λήγει στις 21.24.

Results of roll-call votes

Contents

| | |
|---|---|
| AFCO/9/01668, Implementation of the common security and defence policy - annual report 2018 (2019/2135(INI)), rapporteur for the opinion: Esteban González Pons | 5 |
| Final vote | 5 |

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

AFCO/9/01668, Implementation of the common security and defence policy - annual report 2018 (2019/2135(INI)), rapporteur for the opinion: Esteban González Pons

Final vote

| 17 | + |
|-----------|--|
| PPE | Esteban González Pons, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Paulo Rangel, Sven Simon, Antonio Tajani, Loránt Vincze |
| RENEW | Catherine Bearder, Pascal Durand, Cristian Ghinea, Guy Verhofstadt |
| S&D | Brando Benifei, Gabriele Bischoff, Richard Corbett, Maria Grapini, Giuliano Pisapia, Domènec Ruiz Devesa |

| 4 | - |
|----------|---|
| ECR | Jorge Buxadé Villalba |
| GUE/NGL | Helmut Scholz |
| ID | Laura Huhtasaari, Antonio Maria Rinaldi |

| 4 | 0 |
|-----------|---|
| ECR | Geert Bourgeois |
| VERTS/ALE | Damian Boeselager, Daniel Freund, Aileen McLeod |

Note: Gerolf Annemans (ID) expressed his intention to vote against of the opinion but could not participate in the electronic roll-call vote since he forgot his voting card.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/
JELENLÉTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

| |
|--|
| <p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p> |
| <p>Antonio Tajani (P), Gabriele Bischoff (VP), Giuliano Pisapia (VP)</p> |
| <p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p> |
| <p>Gerolf Annemans, Catherine Bearder, Damian Boeselager, Geert Bourgeois, Richard Corbett, Pascal Durand, Daniel Freund, Esteban González Pons, Maria Grapini, Brice Hortefeux, Laura Huhtasaari, Aileen McLeod, Paulo Rangel, Antonio Maria Rinaldi, Domènec Ruiz Devesa, Guy Verhofstadt, Loránt Vincze</p> |
| <p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantı/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p> |
| <p>Brando Benifei, Vladimír Bilčík, Jorge Buxadé Villalba, Włodzimierz Cimoszewicz, Gwendoline Delbos-Corfield, Cristian Ghinea, Danuta Maria Hübner, Othmar Karas, Gilles Lebreton, Mairead McGuinness, Helmut Scholz, Sven Simon</p> |

| |
|---|
| <p>209 (7)</p> |
| <p>216 (3)</p> |
| <p>Gunnar Beck, Dubravka Šuica</p> |
| <p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p> |
| <p></p> |

| |
|---|
| <p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatorer/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/ Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer</p> |
| <p></p> |

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/ Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)

Ioana Cristina Toma

Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/ Más intézmények és szervek/Istítuzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

| | |
|-------------|-------------------------------|
| EESC CoR | Luca Jahier Galina Samaras |
|-------------|-------------------------------|

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Tanja Babic (HR Parliament), Bruno Dias Pinheiro (PT Parliament), Duarte Graça (PT Permanent Representation), Carston Sander (DK Permanent Representation)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretariai/ Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/ De politiska gruppernas sekretariat

| | |
|-----------|---|
| PPE | Cornelia Gheorghiu, Iris Bergmann |
| S&D | Francesco Cerasani |
| Renew | Sietse Wijnsmma |
| Verts/ALE | Helena Argerich i Terradas, Mélanie Vogel |
| ID | Timothee Etchecopar |
| ECR | Ralf Packet |
| GUE/NGL | Maj Aslett-Rydbjerg, Brian Carty |
| NI | Sarah Nuyts |

| | |
|--|---------------------------|
| <p>Καбинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidenci kantslei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p> | |
| <p>Vanessa Cuevas Herman</p> | |
| <p>Καбинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p> | |
| <p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektooraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Directii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p> | |
| <p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p> | <p>Kyriakos Klossidis</p> |
| <p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juristische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p> | |
| <p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p> | |
| <p>José Luís Pacheco, François Némoz-Hervens, Carla Carvalho, Petr Novak</p> | |
| <p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočník/Avustaja/Assisterer</p> | |
| <p>Olga Arriaga e Cunha</p> | |

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Nastformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funcionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman